

Institute of Greece, Rome and the Classical Tradition

Annual Report, 2009-10

Director: Professor Robert Fowler

Deputy Director (Finance): Dr Nicoletta Momigliano

Deputy Director (Research and Programme): Professor Neville Morley

Executive Committee: Dr Jon Balsarak, Professor Stephen Bann, Professor Gillian Clark, Dr James Clark, Dr Steffan Davies, Dr Stephen D'Evelyn (Institute Fellow), Dr Shelley Hales, Professor David Hopkins, Professor Duncan Kennedy, Dr Kurt Lampe, Professor Charles Martindale, Professor Elizabeth Prettejohn, Dr Ika Willis.

Introduction by the Director

The range and quality of activities in the Institute continues to be an advertisement not only for itself but for the Faculty. Its catholic approach to Classics and Classical receptions ensures the broadest possible reach, and creates an unceasing series of innovative events and undertakings. It is a source of particular satisfaction to see the growing participation of the public and schools in Institute activities. I would like to express my thanks to the Deputy Director, Neville Morley, who has been in charge while I have been on leave, and to his able team; and especially to our donors, whose generosity continues to be an inspiration.

Management

Because the Director was on research leave, day-to-day operations this year were overseen by the Deputy Directors, with indispensable support from Sam Barlow, BIRTHA Administrator; Fiona Malkin, Institute Administrative Assistant; Kerry Vernon, Faculty Head of Research Support; Rosanne Jacks, School of Humanities Executive Assistant; Katie McKeogh and Ben Griffiths, Campaigns and Alumni Relations Office. Dr Momigliano is now stepping down from her role and handing over responsibility for finances to Professor Morley, but she will continue to be involved in supporting fundraising activities.

The Executive Committee met, as usual, twice during the year, to advise the Institute Executive on various issues (including the introduction of new guidelines on applications for conference funding) and to help plan future events. Particular thanks are owed to Professor Gillian Clark, who retired at the end of the year and so has stepped down from the committee.

Finances and Fundraising

The Institute's finances remain in good shape, despite the global economic downturn and the particular funding problems within UK higher education; with regard to the latter, the fact that the Institute will continue to be able to support high-quality research events and projects, and will always strive to ensure that it can offer at least one young scholar of exceptional ability and promise the opportunity to pursue their research and acquire valuable teaching experience, is likely to become ever more important for the future of classical studies, in Bristol and nationally, during these hard times. The Institute's capital accounts continue to

increase, though because of poor performance in stock markets the rate of appreciation has been extremely slow. Our main current account is in a healthy state, and we will continue to balance expenditure and income from grants and donations to ensure the sustainability of our activities in the long term.

2009/10 was another successful year for the Institute in its fundraising, and we remain extremely grateful to each and every kind donor for their support. The financial assistance we have received is reflected not only in our gratitude but in our continued success. This backing has played a huge role in enabling us to continue to attract and support excellent postgraduate students and highly talented postdoctoral fellows. It allowed us to lead internationally significant conferences and to ensure the global dissemination of the major cutting-edge research conducted within the Institute. Particular highlights include the establishment of *The Thornhill-Leventis Fellowship in Greek Studies*, a three-year post-doctoral research fellowship, thanks to a very generous donation from Mr Andrew Thornhill QC and The A.G. Leventis Foundation. The position attracted applications from all over the world, and the Institute is proud to have recruited one of the most promising young classical scholars in Dr Jessica Priestley (see below under Institute Research Fellows). For the first time, the duties of this Fellowship include a specific requirement to develop outreach events and activities, to take the work of the Institute out to schools and the general public.

We were also thrilled that the Stavros Niarchos Foundation (www.SNF.org) has pledged us its largest grant to the University to date. The Foundation's great generosity has funded the three-year Stavros Niarchos Foundation PhD Scholarship. The scholarship has been awarded to an exceptionally talented scholar, James McDermott, whose proposed work on the influence of the idea of Sparta on the thought of Renaissance French philosopher Michel de Montaigne promises to be both fascinating and in keeping with the emphasis placed upon the reception of classical culture by the Institute. Further, the Foundation has once again funded an Administrator for the Institute, a role that has proved absolutely vital to our success in a variety of ways.

Although it was announced in last year's report, we would like once again to express our gratitude to Professor Eric and Mrs Narrell Thomas, whose exceptionally generous donation funded The Vice-Chancellor's Centenary Post-Doctoral Fellowship this year.

Philanthropic support now ranks as the top regular income stream for the Institute, and the regular gifts that we receive allow us to plan well ahead and conduct more ambitious work, better and faster. Looking forward, philanthropy will continue to be crucial to ensure that the Institute remains on a firm financial footing in order to maintain and develop our activities and academic excellence and to provide a sound institutional context for research projects, which will dramatically increase our chances in applying to funding bodies.

As a strategic priority project within the University of Bristol Centenary Campaign, we continue to work towards our goal of raising £2m to ensure that Bristol becomes a permanent home for young, world-class researchers, whose work will illuminate our understanding of the world today by ensuring that the nature of our debt to antiquity is properly understood. On Wednesday 5th May, members of the Institute met with a select group of donors and university alumni at the Athenaeum in London. The event, organised by the Campaigns and

Alumni Relations Office, formed part of the University's Centenary Campaign, and was intended to introduce the work of the Institute; Professor Mary Beard of King's College, Cambridge, gave a stimulating talk about the importance of research into the classical world in general and the Institute's activities in particular.

To the following donors who kindly supported us in the academic year 2009/10 we offer our warmest thanks: Mr William Davies, Mrs Matti Egon; Mr Nicholas Egon; Mrs Judith Fowler; Professor Robert Fowler; Mr Declan M. Hamilton; Mrs Dianne M. Hamilton; Mrs Aglaia Hill; the Institute for Aegean Prehistory (INSTAP); Mr Nicholas D.E. Jones; Mrs Sally Jones; A.G. Leventis Foundation; Mr Roger H. Lonsdale; Professor Charles A. Martindale; Miss Katie B. McKeogh; Mr Andrew M. Miller; Mr Anthony S. Minns; Dr Nicoletta Momigliano; Mrs Catrin Morgan; Mr Neill F. Morgan; Stavros S. Niarchos Foundation; Mr Attilio Passerini; Mrs Mania Podkraishek; Professor Elizabeth Prettejohn; Dr Jennifer Secker; Dr Peter L.M. Sherwood; Professor Eric Thomas; Mrs Narrell Thomas; Mr Andrew R. Thornhill QC; Mrs Helen M. Thornhill; Three Counties Ancient History Society.

We are also exceptionally grateful for the ongoing unreserved support that is given by Sir Jeremy Morse KCMG and Lady Belinda Morse, and to those individual donors that wish to remain anonymous.

Research Projects

The *Thucydides: reception, reinterpretation and influence* research project (for further details see www.bris.ac.uk/classics/thucydides), funded by the AHRC (c.£460,000 over four years), commenced in December 2009. It is led by Professor Morley, with Dr Christine Lee, a political scientist previously at Duke, as research assistant; there are two project research students, Ben Earley (working on the 'Thucydidean turn' in French and British political theory) and Andreas Stradis (working on the place of Thucydides in military education and strategy since 1972). As well as the individual work of its members, the project is overseeing the production of a multi-author *Handbook to the Reception of Thucydides*, edited by Prof. Morley, and organises various research events to support its work and to bring together international collaborators. Prof. Morley and Dr Lee participated in a panel on *Thucydides: a text for hard times* at the American Political Science Association conference in Washington DC in September, and organised a research workshop in parallel to that session for twenty political scientists, historians and classicists from the UK, US and Germany; Prof. Morley then gave a paper on the reception of Thucydides at the Cornell University Classics Seminar. A number of events are planned for the coming year.

Dr Shelley Hales, in collaboration with Nic Earle of the Education Support Unit, has been developing *Resurrecting the Past: virtual antiquities in the nineteenth century*, combining study of the reception of antiquity in nineteenth century Britain with exploration of the potentials of new technology for new approaches to teaching and learning, impact and engagement. Originally funded by a grant from JISC, the project was recently awarded £15,000 from the university's Impact Development Fund to extend its work with schools and the heritage sector.

The Institute was closely involved in an application to the Leverhulme Trust, in response to a call for applications, on *Beauty Ancient and Modern*. This project, coordinated by Prof Liz Prettejohn and others, involved colleagues from Geography and Mathematics as well as from across the Arts Faculty. The proposal was shortlisted; in the event the Trust decided not to make an award on the Beauty theme, but discussions are continuing on how the project might be developed to seek funding from other sources.

Dr Nicoletta Momigliano, in collaboration with Dr Tamar Hodos (Archaeology and Anthropology, Bristol) and colleagues from other UK and overseas universities, continues to direct archaeological investigations at Caltilar, in northern Lycia (SW Turkey), near the Graeco-Roman cities of Oenoanda and Balboura. The project has been funded by the British Academy, INSTAP, the Bradford Trust, the Seven Pillars of Wisdom Trust and a number of individual donors, and involves cooperation and engagement with local people to explore and maintain their heritage and present it to the outside world, as well as scholarly work.

Dr Pantelis Michelakis is co-organiser, with Prof. Maria Wyke of UCL, of an ongoing project on *The Ancient World in Silent Cinema*. Having organised a series of screenings and talks, in Britain and the US (see www.ucl.ac.uk/GrandLat/newsandevents/events/silentcinema/), work is now underway on applications for major grants to take the research forwards.

Institute Research Fellows

Dr Steve D'Evelyn, the Cassamarca Fellow in Latin Language and Literature and its Reception, had been focusing mainly on his work on the Latin poetry of gift-giving; as well as research for his forthcoming monograph on the subject, he gave a paper on Horace at a conference at Brown University on *The Gift in Antiquity* (proceedings to be published) and organised a two-day international conference on 'Reception and the Gift of Beauty' (see report below). He also organised this year's Institute Donors' Event, on 'Hildegard of Bingen: music, poetry, and medieval monastic tradition' (see report below).

Dr Emily Pillinger, the Vice-Chancellor's Centenary Fellow, made use of her year in Bristol to prepare her doctoral thesis for publication (currently under review by CUP), write three journal articles (one forthcoming, two about to be submitted for review) and give a large number of conference papers; she also taught some Beginners' Latin and gave a schools outreach talk. She has now moved to Balliol College, Oxford, for a two-year Stipendiary Lectureship, and writes that she has no doubt that her year in Bristol helped her secure this position at a time when there are so few academic openings.

Dr Kate Nichols, Henry Moore Foundation Fellow, obtained a contract for her monograph on *Greece and Rome at the Crystal Palace. Classical Sculpture and Modern Britain, 1854-1936* with OUP, and began revising the manuscript; she also wrote two articles, both currently under consideration by journals, and gave several papers at conferences and seminars. She is now a teaching fellow in nineteenth-century European art history at the University of York, and attributes her success in gaining this position to her intellectual development during her time with the Institute this year; 'When I started at Bristol ... such a post would have seemed far beyond my reach.'

The full reports of all three Fellows can be found in Appendix 1.

We were joined in October 2010 by **Dr Jessica Priestley** as the new Thornhill-Leventis Fellow in Greek Studies. She completed her PhD in Cambridge this year on ‘Herodotus and Hellenistic Culture: studies in the reception of the *Historiae*’, highlighting Herodotus’ pervasive importance in a variety of different areas of intellectual pursuit during the Hellenistic period. During the course of her fellowship at the Institute, she plans to revise her thesis for publication and to begin a new project, provisionally entitled ‘Hellenistic Geography and Poetry: refocusing the history of a science’. This project will highlight the importance of the poetic tradition in the Hellenistic period for the history of geography by examining the ways in which the poetry of this period can illuminate contemporary geographical knowledge. This year she will also be organising outreach events for local schools and the public to commemorate the 2,500th anniversary of the Battle of Marathon.

Visitors to the Institute

Professor Helène Whittaker (University of Tromsø) was in Bristol from 1st October to 1st December 2009 as the first P.W. Warren Visiting Professor in Aegean Prehistory, conducting research for her forthcoming monograph on religion and society in Greece during the Middle Helladic and Early Mycenaean periods. During her time in Bristol she was able to complete a first draft of her book, which she plans to submit to CUP in 2010/2011. In addition, Professor Whittaker gave a public lecture at the Bristol Anglo-Hellenic Society on ‘Early Mycenaean Religion’ and a paper at the Classics Research Seminar on ‘Virgil's Fourth Eclogue: the birth of a child and the beginning of a new Golden Age’.

Professor Jonathan Sachs of Concordia University, Montreal, Canada, visited in early March as a Benjamin Meaker Visiting Professor, to participate in a series of research workshops; see report below under Events.

Events

Hildegard of Bingen: music, poetry and medieval monastic tradition

Donors’ Event: 25th November 2009, Victoria Rooms, Bristol

Organiser: Dr Stephen D’Evelyn

This event showcased the many achievements of Hildegard of Bingen, one of the most significant figures of the Latin tradition after antiquity and a shining light of the twelfth-century Renaissance; she was founder of several monasteries, author, composer, and mystic. Hildegard worked through poetry and melody as well as through the illustrations for her writings. Our celebration of her work gave an introduction to the wide range of her achievements, with presentations on her poems which are also songs, her music and her place in the monastic traditions of memory. The talks were designed for a general audience, not for specialists. They included illustrations from Hildegard’s manuscripts and some of the examples from her poems were sung by the University’s Schola Cantorum.

The programme began with a talk by Dr Stephen D’Evelyn on ‘Hildegard's Poetry and Literary Images from the Classical Tradition’, exploring how Hildegard used the Classical tradition in her songs. Dr Carolyn Muessig, Reader in Medieval Religion in

Bristol's Department of Theology and Religious Studies, then gave a paper entitled 'Remembrance of Things Past and Present in Medieval Nunneries' in which she showed how Hildegard and her contemporary and fellow abbess Gertrude of Helfta described the histories of their monasteries, especially (as seemed fitting for the event) their benefactors. Finally, Dr Emma Hornby, lecturer in the Department of Music and director of the Schola Cantorum, concluded the programme with an entertaining and scholarly explanation of the appeal of Hildegard's music to present-day taste which drew on Emma's talents as a singer as well as a scholar. The Schola Cantorum concluded the papers with a performance of five of Hildegard's songs accompanied by images from her manuscripts, and the event was followed by a wine reception in Albert's Bar in the Victoria Rooms. The audience of 120 included members of the public as well as students and staff members from Bristol and UWE.

Translation in Context

Lecture and research colloquium, 8th-9th December 2009, Department of Drama, Bristol

Organisers: Dr John Lyon, Ms Adrienne Mason

The Institute collaborated with the School of Modern Languages, BIRTHA and the AHRC-funded Penguin Archive Project to support this two-day colloquium on translation, bringing together more than 300 participants from across the region for a range of sessions which included a plenary lecture, a series of short papers and a performance of Grand Guignol in translation.

The event opened with a very well-attended plenary lecture by Professor Peter France on re-translation, followed by a lively discussion which reflected the wide range of interests among the audience. While the focus of debate was the reception of literary texts, discussion of institutional patronage and commercial imperatives suggested a continuum rather than a divide between literary translation and translation of other texts, an area often neglected in discussion.

Emphasis on conditions of production set the tone for the opening session of the following day. Relationships between translators, texts and publishers formed a common theme in the first 3 papers which considered respectively the relationship between titles and readers' expectations, Penguin and César Vallejo, and present-day relationships between translators and their publishers. All three papers highlighted the process of negotiation which underpins all translation, whether at an external level between the agents and agencies involved in textual production or internally, as Eco argues, when the translator negotiates meaning within the text itself. A related theme, the translator as cultural mediator, emerged in the final session, which linked papers on Chinese poetry, the translations of Ovid and the transformative power of translation, and reflections on translation in a globalised world. The final speaker, however, concluded with a warning note which had been hinted at in earlier contributions. Translated literature currently accounts for only 2-3% of titles in UK and US markets as opposed to figures of 30-40% in non-Anglophone countries. The figure is, if anything, declining. Yet, without translation, the 'beyond' is much less likely to appear, as Carbonell put it, on this side of the bridge. It was a sobering reminder. All the more fitting, therefore was the final session of the colloquium: a joyous performance of a Grand-Guignol horror play which reminded us poignantly of the potential for dramatic innovation through

translation on the one hand and on the other of the potential impoverishment which results from inward-looking cultural narcissism.

This colloquium was an unreserved success, not only because of the high quality of papers and discussion, but also because it brought together such a large number and wide range of participants. There were contributions from colleagues and students in a number of Schools across the Faculty, as well as from other universities. Postgraduates and undergraduates were very well represented in the audience. It was particularly pleasing, too, that a large number of the general public, notably professional translators attended and contributed actively to the discussions whether within the sessions themselves or during the reception and breaks which allowed more informal social interaction. A further event on *Translation, Reception and Appropriation* is planned for 2011, and is intended to form the basis for a funding application to the AHRC 'Translating Cultures' theme.

What's in a Variant?

One-day conference, 27th January 2010, Faculty of Arts, Bristol

Organiser: Professor Richard Buxton

Thanks to the generous support of the Institute (as well as other bodies, both inside and outside Bristol, including The Society for the Promotion of Hellenic Studies, the Leventis Foundation and the Hellenic Foundation), the Bristol Department of Classics and Ancient History organised a conference on the theme of 'mythical variants': What is a 'variant' of a (Greek or Roman) myth? How do we identify variants? How do we study them?

A lot was packed into one afternoon. There were 20-minute papers from Prof. Daniel Ogden (Exeter), Dr Emma Aston (Reading), Prof. Alberto Bernabé (Madrid) and Prof. Ken Dowden (Birmingham). The papers were of a uniformly high standard; discussions followed each paper, and a plenary discussion followed after all four had been completed. Then, after a short break, the evening ended with a spell-binding reading of a modern short story based on a classical myth (the cannibalistic story of Atreus and Thyestes). The story was an English translation (by the conference organiser) of a Spanish tale by Mercedes Aguirre, former Visiting Fellow in Classics at Bristol; the reader was a well-known television actor, Sam Callis (of *The Bill*).

As a result of the generous sponsorship, the event was free to all who had a ticket – with no conference fee. 110 tickets went, and the lecture theatre was full; a number of people applied too late for tickets and alas had to be disappointed. The audience was gratifyingly varied: colleagues from Classics and other university departments; visiting academics from London, Exeter, Oxford, Liverpool, Birmingham, Kent, and a small party from Madrid; interested members of the local community; postgraduates and undergraduates from Bristol and from several parts of the country; school pupils from in and around Bristol.

Discussions are ongoing about a further conference in Bristol on a similar theme, and about a possible research project on mythical variants to be organised and funded by Madrid but with substantial Bristol involvement.

Visit of Jonathan Sachs

1st-5th March 2010, Faculty of Arts, Bristol

Organiser: Professor Neville Morley

Professor Sachs' research examines the ways that classical antiquity was interpreted, evaluated and deployed in debates about culture and politics in the eighteenth and early nineteenth centuries; this work relates closely to several different areas of research activity in the Faculty of Arts, as well as to the University's 'Reception' research theme, and his visit (part-funded by a Benjamin Meaker Fast-Track grant) was planned as a means of building closer ties between different research groups as a basis for future dialogue and collaboration. Professor Sachs gave a lecture to the Humanities Research Seminar on his current research, entitled 'The Cassandra of the State: Anna Barbauld's Unknown Future and the Art of Prognosis'; formal responses from colleagues from English, Classics and Historical Studies, and the general discussion that followed, showed the extent to which this theme connected to interests across the School. He also participated in two smaller research workshops, designed to offer an opportunity for detailed discussion and the exchange of ideas, one on the use of ancient models and examples in modern political debates, with contributions from colleagues in Philosophy, Classics and Historical Studies, and one on 'Classicism in Romanticism', organised by the Centre for Romantic Studies, with presentations from English, Classics and French. Finally he gave a seminar and master-class for postgraduate students, again bringing together people from Classics, English and Historical Studies as well as the Faculty's MA in Reception and Critical Theory. The events identified a number of areas for future collaboration within the Faculty, while Professor Sachs has written that 'I consider the visit to have been one of the most productive intellectual engagements in my career thus far.'

Dionysus Resurrected: Performances of Euripides' Bacchae in a Globalizing World

The Blackwell-Bristol Lectures in Greece, Rome and the Classical Tradition 2010, 11th – 19th May 2010, Faculty of Arts, Bristol

Organiser: Dr Pantelis Michelakis

This year the Bristol-Blackwell lectures were delivered by Erika Fischer-Lichte, Professor of Theatre Studies at the Free University of Berlin. Professor Fisher-Lichte is one of the foremost historians and theorists of theatre in Europe. She has published widely in the fields of aesthetics, semiotics, performativity, theatre history, intercultural performance, and contemporary theatre. Her numerous publications include *The Dramatic Touch of Difference: Theatre, Own and Foreign* (1990), *The Semiotics of Theatre* (1992), *The Show and the Gaze of Theatre: A European Perspective* (1997), *History of European Drama and Theatre* (2002), *Theatre, Sacrifice, Ritual. Exploring Forms of Political Theatre* (2005), and most recently *The Transformative Power of Performance: A New Aesthetics* (2008).

This lecture series was concerned with performances of Euripides' *Bacchae* since the late 1960s, performances that took place in New York, Berlin, Delphi, London, Kingston, Lagos, São Paulo, Tokyo and Beijing. The first lecture argued that while most Greek tragedies that have been performed worldwide since the 1960s look back on almost 200 years

of performance history on modern European stages, the *Bacchae* had almost no performance record at all before the late 1960s. Analogies between the play and the 1960s were highlighted through a reading of the tragedy and of Richard Schechner's version of it, *Dionysus in 69* (New York, 1968), that emphasized unstable and unsettled identities as well as processes of loss or change of identity.

The second lecture focused on Klaus Michael Grüber's Berlin production in 1974 and on Theodoros Terzopoulos' Delphi production in 1986. The two productions were analyzed with regard to the question of how they related to the cultural identity of the educated middle classes of their respective countries. Both in Germany and in Greece, these milieus had a long tradition of modeling their own cultural identity by reference to ancient Greek culture as they understood it or, following Benedict Anderson, as they invented it anew at different times. In the third lecture the focus was on the state of liminality entered by the dramatic characters, the actors, or the spectators. Performances discussed included those of Wole Soyinka's *The Bacchae of Euripides* in London (1973), Kingston/Jamaica (1975) and Lagos/Nigeria (2008) and a production of Euripides' play staged by the Brazilian Teat(r)o Oficina and its director Zé Celso in São Paulo in 1996. The fourth lecture discussed two Asian productions of the *Bacchae*, which in very different ways raised the question of westernization, asiaticization and universalism in theatre: the production of the Japanese director Suzuki Tadashi in 1978 and the production by the China National Beijing Opera Theatre in 1996.

Each lecture was followed by a formal response and general discussion. The respondents were Professor Martin White (Drama), Professor David Wiles (Royal Holloway), Dr Fiona Macintosh (Oxford), and Professor Oliver Taplin (Oxford). As usual, the lectures will be published in due course by Wiley-Blackwell.

Reception and the Gift of Beauty

A two-day conference, 8th-9th July 2010, Faculty of Arts, Bristol

Organiser: Dr Stephen D'Evelyn

This conference explored the claim that beauty is a reason for writing and reading and that it comes to us in ways that are elucidated by gift-theory. It drew upon ideas from reception to build dialogues and discussions about the perception and creation of beauty as gift in texts. It featured papers from several disciplines: Classics and Ancient History, Historical Studies, Medieval Studies, French literature, English literature, Italian literature, and journalism. Participants from the United States, Italy, Belgium, Poland, and Austria shared ideas on how experiences of beauty as a gift—starting with the Greek term 'charis' which is used for both reciprocity and the delight of erotic beauty—helped to inspire and influence the creation, interpretation, and creative reinvention of literature. Papers drew on both sociological and philosophical traditions of gift-theory and many areas of shared interest came to light in the presentations, the discussions at question-time and the wine reception and coffee breaks, and the conference dinner. The papers are currently being edited with the intention of submitting a proposal and sample chapter in 2011 to Cambridge Scholars Press, which specialises in volumes of conference proceedings.

Desiring the Text

A one-day conference, 10th July 2010, Faculty of Arts, Bristol

Organiser: Dr Ika Willis

This international, interdisciplinary conference explored reception, desire, and affect – readers' love for texts, characters, and authors – with a high level of theoretical rigour, and with an innovative format which was particularly praised by those involved. Written papers were requested six weeks in advance and pre-circulated among registered participants. Speakers were paired with someone working on similar questions but in a different discipline: on the day, each speaker presented a ten-minute response to their partner's paper. This ensured that interdisciplinary dialogue was built into the structure of the day, and that participants had to ensure their papers would be legible to scholars from other disciplines right from the beginning; it also maximised time for discussion, and ensured a very high level of continuous discussion, since registered participants had been able to read and digest papers in advance. Attendees came from the UK, the US, Canada and Sweden, and from Classics, Mediaeval Studies, English Literature, Fan Studies/cultural studies, and from beyond the academy. Papers touched on (among other things) Petrarch's letters to Cicero; Renaissance grammars; the TV shows *Merlin* and *Supernatural*; Dante's *Divine Comedy*; Latin love elegy; nineteenth-century German philology; Byzantine letters; and contemporary transformative fanwork.

The conference was extremely successful, and has led to the formation of an informal international scholarly society, the Society of the Friends of the Text, which now runs a group blog (friendsofthetext.org). A follow-up conference is being organized for summer 2011 in New York, under the leadership of Dr Andre Carrington of SUNY: this conference will lead to an edited collection of essays on reception theory and affect.

Seduction and Power (Imagines II)

Conference, 22nd - 25th September 2010, Faculty of Arts, Bristol

Organisers: Silke Knippschild and Marta García Morcillo (University of Wales, Lampeter).

The international conference *Seduction and Power* featured 25 speakers from all over Europe, the US and the UK who convened in Bristol to discuss the reception of antiquity in the visual and performing arts in terms of seduction and power. It was attended by 45 people: academics and students (both postgraduate and undergraduate) as well as members of the general public. It was the second in a series of major international conferences exploring the impact in post-classical imagery of the tensions and relations of gender, sexuality, eroticism and power attributed to historical or legendary characters and events of the Ancient World. *Imagines* is an interdisciplinary project addressing Classical Reception in film, theatre, dance, opera, sculpture, architecture, painting, comic, design and photography. It demonstrates the influence of the reception of antiquity on a specific manifestation of culture and shows how this shapes culture as such, ranging from post-classical traditional art disciplines to contemporary popular cultural expressions.

The conference opened with a public talk by Martin Winkler (George Mason University) titled *Three Queens: Helen, Penelope, Dido*, followed by a screening of silent films set in the ancient world with introductions by Marta Garcia (University of Wales, Lampeter) and Irene Berti (University of Heidelberg) and live music specially composed for the event (piano Phil Bennetts, violin Josh bishop, both Bristol UG). Distinguished speakers over the following days included Martina Treu (IULM University, Milan), Montserrat Reig (Barcelona), James Lesher (University of North Carolina, Chapel Hill), Francisco Pina Polo (Universidad de Zaragoza), Antonio Duplá (The University of the Basque Country, Vitoria), and the graphic artist Eric Shanower (San Diego, California).

In conjunction with the conference an exhibition was held at The Bristol Gallery featuring original artwork of Eric Shanower's multiple Eisner award winning graphic novel *Age of Bronze*, focussing on seduction and power in the story of the Trojan War. This was complemented by a public talk by the artist titled *Trojan Lovers and Warriors: The Power of Seduction in Age of Bronze*. Around 50 people visited the exhibition on the day, roughly half of whom were unconnected to conference. The proceedings of the conference are under contract with the publishing house *Continuum*.

Publication Series

The Blackwell-Bristol Lectures in Greece, Rome and the Classical Tradition. The first volumes in this series, Danielle Allen's *Why Plato Wrote* (from her 2007 lectures) and Greg Woolf's *Barbarian Science: ethnography and imperialism in the Roman West* (2008 lectures), will be published by Wiley-Blackwell in late 2010 or early 2011.

The Oxford History of Classical Reception in English Literature. Charles Martindale and David Hopkins, both long-standing members of the Institute, are the general editors for this prestigious series, one of the biggest publication projects in classical reception studies ever undertaken. The first volume, edited by themselves, will appear in 2012-13. The Institute supported a two-day research workshop in 2009 in connection with that volume, giving the contributors an opportunity to exchange ideas before they began work on their chapters, and we will be organising similar events in future to support the production of this series.

New Directions in Classics. This exciting new series from I.B. Tauris, edited by Duncan Kennedy and Charles Martindale and closely associated with the Institute, will present cutting-edge research in the subject, with a particular focus on classical reception. Among its forthcoming publications are books by current and former members of the Institute, including Neville Morley (*Thucydides and the Idea of History*) and Duncan Kennedy (*Antiquity and the Meanings of Time*), as well as leading scholars from other universities.

Selected Publications

Heike Bartel and Anne Simon (eds), *Unbinding Medea: interdisciplinary approaches to a classical myth from antiquity to the 21st century* (Legenda, 2010). This volume derives from a conference supported by the Institute in 2006, which explored the reception of the myth of Jason and Medea from Antiquity to the twenty-first century and developed a critical re-assessment of theories of myth and myth-making on the basis of the mutations and

permutations of the myth. It includes contributions by Richard Buxton, Liz Prettejohn and Anne Simon.

Robert Fowler's article 'Blood for the Ghosts: Wilamowitz in Oxford', published in *Syllecta Classica* 20 (2009), is based on the invited lecture he gave in Oxford in 2008 to mark the hundredth anniversary of Wilamowitz' visit there.

David Hopkins' *Conversing with Antiquity: English Poets and the Classics from Shakespeare to Pope* (OUP, 2010) explores the interaction between English poets of the seventeenth and eighteenth centuries and those of ancient Greece and Rome, emphasizing the element of exchange and dialogue between the two. Through a series of articles, Prof. Hopkins stresses the ways in which English poets were changed by their engagement with the Classics and suggests that valuable new light is cast on classical literature itself by English poets' responses; he thus offers a 'conversational' model of the relations between classical literature and English poetry.

Charles Martindale published 'Writing Epic: Paradise Lost', in *The Oxford Handbook of Milton*, edited by Nicholas McDowell and Nigel Smith (Oxford University Press, 2009), a volume which has received the Irene Samuel Award of the Milton Society of America for a distinguished collection of edited essays on Milton, as well as 'Performance, Reception, Aesthetics: Or Why Reception Studies Need Kant', in *Theorising Performance: Greek Drama, Cultural History and Critical Practice*, edited by Edith Hall and Stephe Harrop (Duckworth, 2010).

Neville Morley's *The Roman Empire: roots of imperialism* (Pluto Press, 2010) explores three facets of the history of encounters between Roman and modern imperialism: the way that images of classical antiquity have been shaped by experiences of modern imperialism, the way that modern discourses on empire have been shaped by the example of Rome, and the way that historical studies may now be able to help illuminate the dynamics of imperialism and its legacy in the modern world.

Forthcoming Events

P.M. Warren Visiting Professors in Aegean History. The quality of applicants this year was such that we have agreed with the funders to appoint two visitors for 2011. Cynthia W. Shelmerdine, Robert M. Armstrong Centennial Professor of Classic, emerita, University of Texas at Austin will be coming to Bristol from 21st January to 5th March, to work on a monograph for CUP on Mycenaean Society. Professor Krzysztof Nowicki, currently Head of Department of Classical Archaeology, Institute of Archaeology and Ethnology, Polish Academy of Sciences, will be coming from 10th January to 28th February to work on a monograph on Crete and the south-east Aegean in the Final Neolithic and Beginning of the Bronze Age. Organised by Nicoletta Momigliano and Peter Warren.

New Approaches to Pompeii and Herculaneum. Saturday 12th February, Bristol. Donors' Event 2011. Organised by Bob Fowler and Shelley Hales.

Blackwell-Bristol Lectures: publication launch. Tuesday 15th February, Bristol. To celebrate the publication of the first two volumes in the series, the Classics research seminar will be

devoted to Danielle Allen's *Why Plato Wrote*, with the author introducing some of the key themes in the work, and an opportunity for general discussion. The event will be followed by a wine reception. Organised by Ellen O'Gorman and Neville Morley.

Blackwell-Bristol Lectures 2011: Colin Burrow (Oxford) on 'Imitation'. May 11th, 12th, 18th and 19th, Faculty of Arts, Bristol. Organised by Charles Martindale and Duncan Kennedy.

Translation, Reception and Appropriation. A series of workshops under the Reception research theme, in collaboration with the AHRC project on Charlemagne in England, the Thucydides project and the MA in Translation. Dates to be confirmed. Organised by Marianne Ailes and Neville Morley.

Christianity and Roman Society: a colloquium for Gillian Clark. Tuesday August 2nd 2011, Faculty of Arts, Bristol. A colloquium in honour of Gillian Clark, who retired as Professor of Ancient History in 2010; speakers will include Tessa Rajak, Averil Cameron, Fergus Millar, Karla Pollman, Neil McLynn, Mark Humphries and Jill Harries. Organised by Bella Sandwell.

The Ethics of Reception. September, Bristol, full details to be confirmed. Research workshop, organised by Genevieve Liveley and Alex Wardrop.

The *Thucydides* project will also be organising a series of research workshops: on 'Philology and Education' (Bristol, spring), on political theory (US, September) and on historiography (Bristol, autumn). Dates to be confirmed. Organised by Neville Morley and Christine Lee.

Appendix 1: Fellows' Reports

Dr Steve D'Evelyn, Cassamarca Fellow in Latin Language and Literature and its Reception

During the academic year 2009-10, I was able to develop my research on Latin language and literature and its reception by continuing to write articles and to develop my book project, by organising an event and a conference, and by presenting papers at conferences and pursuing outreach.

My book on the Latin poetry of gift-giving has been steadily developing. I am investigating how Latin social conventions of gift-giving in situations ranging from patronage to religious sacrifice were creatively recast and reinterpreted in lyric poems which themselves sometimes served as gifts. I am considering types of gifts rather than the categories of gift-giving situations more usually studied because those categories so often overlap: a patron can not only be spoken of as a friend but actually be a friend, sacrifice may be elucidated by patronage, erotic love and friendship in poetry is not always mutually exclusive as in ancient philosophical writings on the topics. Unifying these case-studies is the question of how literary beauty as itself a gift functions with relation to writers and readers. This set of problems is put into perspective by the study of the poetry of Horace, Catullus, and Venantius Fortunatus, the sixth-century writer named the last Roman poet. Horace famously borrows from Catullus and Fortunatus borrows from Horace (his possible direct debt to Catullus is contentious) and reception as allusion is an important approach to the reading of his gift-poetry. The study shows continuities and changes in the Roman tradition of literary gift-exchange and the culture of appearance: we see how the literary expression as gift grounds texts in both cultural (including more narrowly literary) conventions of exchange and in the body since perceptions of physical appearance are central to symbolizing the power dynamics of gift-exchange.

This year I have contributed a chapter entitled 'Hildegard's *Symphonia* and Poetic Composition as Gift' to the forthcoming *Brill's Companion to Hildegard of Bingen*. My research into the topic of gift has also led to an article on Horace I am revising for the forthcoming conference volume *The Gift in Antiquity (Ancient World: Comparative Histories)* (Wiley-Blackwell) and to an article on gift and the *Nachleben* of Augustan poetry in Fortunatus' lyrics for the conference volume *Just for Show? Displaying Wealth and Performing Status in the Ancient World* for which Cambridge University Press has expressed strong encouragement and looks forward to receiving the completed manuscript.

In November 2009, I organised the Institute Donors' Event on 'Hildegard of Bingen: music, poetry, and medieval monastic tradition' which showcased connections between the Classical tradition and the Middle Ages. Then in July a two-day international, interdisciplinary conference, 'Reception and the Gift of Beauty' took place which I had organised to explore a major problem in classical reception and the wider study of the humanities (as witnessed by the Leverhulme Foundation's naming of beauty as one of the topics for research bids this year). Participants from the United States, Italy, Belgium, Poland, and Austria shared ideas on how experiences of beauty as a gift—starting with the Greek term 'charis' which is used

for both reciprocity and the delight of erotic beauty—helped to inspire and influence the creation, interpretation, and creative reinvention of literature. Papers drew on both sociological and philosophical traditions of gift-theory and many areas of shared interest came to light in the presentations, the discussions at question-time and the wine reception and coffee breaks, and the conference dinner. I am currently editing the papers with the intention of submitting a proposal and sample chapter in 2011 to Cambridge Scholars Press which specialises in volumes of conference proceedings.

This spring, I gave the paper on Horace to be included in *The Gift in Antiquity* at a conference at Brown University where I also distributed some of the Institute's annual report brochures. I am looking forward to representing the Institute in the US again this winter at the American Philological Association convention, at which I will give a paper on Horace, patronage, and poetry as the gift of beauty.

Dr Emily Pillinger, Vice-Chancellor's Centenary Post-Doctoral Fellow

Research

The primary goal of this one-year postdoctoral fellowship was for me to take steps towards publishing my doctoral research, and to begin my next major research project.

Monograph

Great Expectations: The Poetics of Prophecy from Cassandra to the Sibyl. I re-wrote one chapter from my doctoral dissertation, composed a book proposal, and submitted these with the thesis to Cambridge University Press. It is currently under review; if it is accepted I am hoping to make any necessary changes and have the final draft completed by the end of 2011.

Articles

'Translating Classical Visions in Berlioz's *Les Troyens*' This article is a version of the final chapter of my doctoral dissertation, re-written during my first months in Bristol. It has been accepted for publication by *Arion* and will appear in their next issue (Spring 2011).

'And the gods dread to hear another poem': The Repetitive Poetics of Latin Witchcraft' This is another article based on my doctoral research and re-worked during my time in Bristol. I am submitting it to the Italian Classics journal *Materiali e discussioni per l'analisi dei testi classici*.

'*Inventa est blandae rationis imago: The Mausoleum of the Flavii and the Invention of Memoratio*' This is the first of a series of articles that are paving the way for my next major research project, which will result in a monograph entitled *Epistles and Epigraphy: The Task of the Accidental Reader*. This article lays out some of the methodological issues clustering around one particular Roman monument in North Africa. As this is new material I am currently sending it to some trusted readers for preliminary informal feedback; after I have their responses I will polish and submit the article to the journal *Classical Antiquity*.

Teaching and Advising

The formal teaching component of my post-doctoral position at Bristol was provided by the Beginners' Latin class (Latin A1), which I taught in Teaching Block 1. The class had a rich

mixture of students: first, second and third year undergraduates from Classics, Classical Studies, Ancient History, and Theology and Religious Studies; MA and PhD students; and an Erasmus exchange student from Germany. It was a fairly large class (approx. 25 students) but we met four times a week and I held office hours directly after two of the classes, which helped the group to feel that they were all getting the attention they needed to succeed in such an intensive language course. I was delighted to read in the student evaluations that most of the students had not only very much enjoyed the class but had also been surprised at the speed with which they had begun to read Latin.

Throughout the year I also offered informal guidance to undergraduates involved in applying to PhD programmes in the United States, and to MA students applying to programmes in the UK. The students and I talked through the different options open to them, I read and offered suggestions on their application materials, and helped with mock interviews.

My closest interactions were with the doctoral students in the Department of Classics and Ancient History at Bristol. I was delighted to be asked by Greta Hawes (PhD candidate at Bristol) to contribute to a panel she was organizing with Crystal Addey (PhD, Bristol) for the Classical Association Annual Conference (Cardiff 2010). From writing the abstracts through to delivering the papers, we spent considerable time working together to ensure not just that our individual papers were successful but that the panel as a whole demonstrated and furthered the shared features of our research. We learned a lot from each other, and the papers were very well received at the conference.

On a more general level, I was lucky to have been able to attend many of the excellent talks and practice talks delivered by postgraduates in the department during the year. On occasion I also arranged to take postgraduate students on informal trips to talks and conferences at other universities, when these looked likely to be beneficial to their research.

Outreach

As part of the University of Bristol's efforts to reach out to schools and to encourage applications to the Department of Classics and Ancient History I wrote a talk for school pupils working on the A-level Latin or Classical Studies syllabus. I gave the talk ('Catullus *urbanus*, a Roman metrosexual?') at Wycombe Abbey School, May 2010, and plan to present it more widely this coming year.

Conferences and Research Talks

One of my priorities this year was to present my work as widely as possible, both at the University of Bristol and beyond. I delivered the following papers:

'Sibylline Bookishness', Text / Performance Workshop on Don Fowler's unpublished 'Unrolling the Text', University of Oxford, September 2009.

'Prophetic voices in myth-historical narratives: making sense of "hindsight as foresight"', Classics and Ancient History Research Seminar, University of Bristol, October 2009

'Prophetic voices in myth-historical narratives: making sense of "hindsight as foresight"', KYKNOS seminar, Swansea and Lampeter Centre for Research on the Narrative Literatures of the Ancient World, Swansea University, February 2010.

‘Commenting on Cassandra’s Nonsense’, Classical Association Annual Conference, Cardiff, April 2010 (as part of the panel *Giving A Sign: Prophetic Language and Greek Interpretation* organised with one doctoral student and one recently graduated doctoral student from the University of Bristol; see above).

‘Cassandra the Barbarian: translation and the language of literary prophecy’, Department of Classics and Ancient History, University of Exeter, May 2010.

‘Translating Prophecy into Poetry in Ancient Rome’, The Author-Translator in the European Literary Tradition, Swansea University, June 2010.

The Future

As of October 2010 I will begin two years as a Stipendiary Lecturer in Latin Literature at Balliol College, Oxford University. I have no doubt that my year in Bristol helped me to secure this position, at a time when there are so few academic openings.

I will focus on completing the book of my dissertation by the end of 2011, but I will also continue to work on the second project I began at Bristol. I will be giving a talk at the London Latin Seminar in March 2011 on the article mentioned above (*‘Inventa est blandae rationis imago: The Mausoleum of the Flavii and the Invention of Memoratio’*). In addition to this I hope to finish and submit a second article from this new project. This article is currently called ‘Sealing the Letters: Naming and Anonymity in Ovid’s Exile Poetry’.

In January 2011 I will be presenting a paper called ‘Xenakis’ Estranged *Kassandra*’ at the Annual Meeting of the American Philological Association (San Antonio, Texas). This paper is part of a ground-breaking panel called *The Children of Orpheus: How Composers Receive Ancient Texts*, which aims to discuss and draw attention to the formal, rather than historical, aspects of the relationship between classical literature and music. I began the research for this paper in Bristol, and I hope that it will provide the groundwork for what will ultimately be my third major research project. This will address twentieth-century classical music, particularly post-1945, and its use of Greek and Latin themes to construct as well as to provide a commentary on its iconoclastic aesthetics.

Kate Nichols, Henry Moore Foundation Fellow

My year as postdoctoral fellow at the Institute for Greece, Rome and the Classical Tradition and the Henry Moore Foundation was, on reflection, rather productive, both in terms of written output and intellectual development. I secured a publishing contract with OUP for a monograph based on my PhD thesis, provisionally entitled *Greece and Rome at the Crystal Palace. Classical Sculpture and Modern Britain, 1854-1936*, and began revising the manuscript. I completed two articles, which are both currently under review. One, co written with a colleague at the Petrie Museum of Egyptology, addresses the importance of the museum for future research in Classical Reception Studies, and provides two detailed case studies on reactions to the display of sexually ‘explicit’ ancient art in the 1850s and 1990s. The second was commissioned by the Henry Moore Institute for an edited volume entitled *Sculpture and the Vitrine*. It explores the relationship between the plaster casts of ancient Greek sculpture displayed under the glass roof of the Crystal Palace in the 1850s, and

modernist art historical ideas about the connections of sculpture, glass and commodity fetishism. I gave papers at both the art history and classics departmental seminars at Bristol, and spoke at a 2 day conference on plaster casts at the Victoria and Albert Museum.

I was also able to develop my teaching skills, and alongside these, my own research interests, co teaching an undergraduate option in nineteenth-century British art, and assembling a new MA unit on the museum for both art history and classics students. My research interests are increasingly in nineteenth-century art history. The open approach to ‘the classical’ at Bristol really encouraged me to develop new ideas and projects, and to engage with staff and students across both departments. I am currently a teaching fellow in nineteenth-century European art history at the University of York; when I started at Bristol in 2009 such a post would have seemed far beyond my reach. I look forward to maintaining connections with former colleagues at Bristol and to participating in the Institute’s work over the coming years.